SIN TÍTULO. LINGÜÍSTICA

Posted on 1 de junio de 1997 by Ángel Alonso-Cortés

Rufino José Cuervo fue un filólogo colombiano del siglo XIX al que la lengua española le debe mucho. Sin apoyo institucional, Cuervo se lanzó a realizar un diccionario novedoso para la época. Consistía en recoger y estudiar las palabras según sus propiedades sintácticas. Se trataba de caracterizar las construcciones que forman las palabras, explicando sus significados así como su evolución histórica. Si se estudia un verbo, por ejemplo, *andar,* el diccionario explica su significado, su clase sintáctica (intransitivo, transitivo, etc.) y las frases con las que concurre: *andar en mula,andar a gatas, andarse por los montes, andar los campos, andar a buscar,* etc. En todos los casos, las construcciones son ilustradas a partir de autores de la literatura española de todas las épocas.

Cuervo sólo redactó dos gruesos volúmenes; el primero, de la A a la B, que apareció en 1885, y el segundo, de la C a la D, en 1893. Un siglo después un benemérito equipo de filólogos americanos (del sur) ha concluido el diccionario con el mismo rigor y método de Cuervo. En total, ocho volúmenes de unas 1.000 páginas cada uno.

Esta obra, que por su método y concepción pertenece a la lingüística del siglo XIX, es una aportación de primer orden al conocimiento de la lengua española. Toda una lección. No estoy muy seguro de que la lingüística del siglo XX pueda ofrecer estas lecciones al siglo XXI.

Autor: R. J. CUERVO

Edicion: Continuado y editado por el Instituto Caro y Cuervo. 8 vols. Instituto Caro y Cuervo, Santa Fe de Bogotá, 1994

Titulo: Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana